

The Bread Ovens of Quebec

Lise Boily

Jean-François
Blanchette



The Bread Ovens
of Quebec

To Paul and Rachelle Carpentier

Managing editor: Viviane Appleton
Text editor: Frances Smith
Production supervisor: Donald Matheson

Design by Jacques Charette and Associates Ltd.
Text set photo composition in Souvenir type face by M.O.M. Printing
Colour separations by Bomac Batten Ltd.
Book printed on Renaissance stock by M.O.M. Printing

The Bread Ovens of Quebec

Lise Boily
Jean-François Blanchette

National Museum of Man
National Museums of Canada





©National Museums of Canada 1979

Canadian Centre for Folk Culture Studies
National Museum of Man
National Museums of Canada
Ottawa, Canada K1A 0M8

Catalogue No. NM92-48/1979

Printed in Canada

ISBN 0-660-00120-9

Édition française
Les fours à pain au Québec
ISBN 0-660-00004-0

Contents

Acknowledgements, viii

Introduction, 1

**Chapter I
The Ovens, 9**

Outdoor Ovens, 12
Indoor Ovens, 28
The Various Uses of the Oven, 28
Tables, 32
Typological Considerations, 38
The Oven Builders, 40

**Chapter II
The Construction of a Clay Bread
Oven beside the Rivière à Mars, 45**

Base, 48
Hearth, 48
Doors, 48
Framework, 51
Dome, 54
Shelter, 58
Drying and Firing the Oven, 58

**Chapter III
The Bread, 73**

Grains and Flours, 76
Leavening Agents, 80
Preparing the Dough, 84
Preparing the Oven, 86
Placing the Bread in the Oven, 87
Removing the Bread from the Oven, 91
Types of Bread, 92
Consumption, 92

**Chapter IV
The Oral Tradition, 95**

Popular Sayings and Expressions, 97
Songs, 100
Stories and Legends, 101
Popular Beliefs, Spells, Incantations,
and Omens, 102

Conclusions, 105

Notes, 107
The Informants, 112
Bibliography, 115

Acknowledgements

We wish to thank those whose valuable support enabled us to carry out this work. Mr. Jean-Paul Simard of the Université du Québec à Chicoutimi encouraged us to undertake the fieldwork, and, in addition, persuaded his brother Louis-Joseph to build the oven that we describe in Chapter II. Dr. Carmen Roy, formerly Chief of the Canadian Centre for Folk Culture Studies at the National Museum of Man and now the Museum's Senior Scientist, Folk Culture, made it possible for us to develop and complete this study, which was of special interest to her. Mrs. Johanne Blanchette-Émond assisted us with the interviews during the summer of 1972; some of the sketches she made are reproduced in this book. To Paul Carpentier, who from our first meeting believed in the importance and value of the subject, we dedicate this work in appreciation of his dynamic approach in the supervision of our project.

We also wish to thank Dr. Robert Bergeron, Dean of Advanced Studies and Research, and Dr. Jean-Noël Jacob, Director of Audiovisual Services, both of the Université du Québec à Chicoutimi; the technical assistance they made available to us greatly facilitated our task of gathering information in the field and frequently helped us out in difficult situations. Our professors at the Department of Anthropology at Brown University in Providence, Rhode Island, were of great help, especially Professor James Deetz, who closely followed our progress and gave us much-appreciated encouragement.

We are grateful to all our kind informants and to the many researchers who share our interest and who, on occasion, guided us in our approach: Drs. Robert-Lionel Séguin, Thomas Lavoie and Luc Lacourcière; Messrs. Jean-Claude Dupont, Paul-Louis Martin, Fernand Caron, Marcel Moussette and Jean-Charles Magnan; and Mrs. Sylvie Vincent.

A special thank you also to the directors and staff of several research centres and archival collections: the Centre de documentation en civilisation traditionnelle of the Université du Québec à Trois-Rivières, the Centre de documentation de la Place Royale in Quebec City, the Laboratoire d'anthropologie amérindienne du Québec, the Archives de Folklore de l'université Laval, the Bibliothèque nationale du Québec, and the Société historique du Saguenay.

For the original French-language edition of this work, we owe a great debt to the interest of Norman Boudreau, former Chief of Publications, and to Madeleine Choquette-Delvaux, editor; we offer them our sincere thanks for their constructive criticism in the editing of the French manuscript. We also wish to thank Frances Smith and Viviane Appleton for their editing of the English translation.